獨特！ 汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

現由羅省與三藩市，汎美航空公司之新式洲際噴射飛剪機★減少赴香港旅行時間數小時。

汎美係唯一之航空公司，有噴射機自美國飛東京……改搭速接方便之飛剪機轉飛香港，蓋華之洲際噴射飛剪機係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市，羅省，砵崙，倉路及雲哥華至香港及來回旅行座位票價僅需先付 $105，即全部票價百分之十。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽

汎美世界航空公司

Ticket Office: 1055 Alberni Street

Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

寶劍瑤琴錄

白山恩仇記孝女棚主壹元四
摩虎擒龍記四冊（全上）壹元四
迷魂劍影錄冊二冊金庸五元三
湖海恩仇記冊九冊金庸六元五
江一明著全書十冊 售價五元

羣青書社

加拿大 K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

夢中情侶六毛五
花開花落 七毛
馬大太 壹元一
海天鴻影 六毛
綠楊紅杏一元五
暴雨狂風一元五
春殘花落一元三
月色迷離六毛五
馮玉奇著
愁戀 上官牧一元二
浮雲 俠人 七毛
初步中文英譯法七毛
現代書信 尼山八毛
農藝植物手冊七毛五
孕婦保健須知 五毛
少男少女性知識四毛
巴爾扎克傳 一元二
門窗圖集 壹元二五
青燈劍影二冊江一明六毛
雪山飛狐四冊金庸壹元八
虎俠擒龍二冊金鋒 七毛
天山雷電劍 金鋒二元一
鐵掌雄風全冊蹄風 四毛
寶劍神功廿四冊毛天六元
左傳選譯 張蛻園譯七毛
名家詞選花間集 四毛五
新編英漢小辭典 一元三
活用英漢辭典 三元八
新編精譯文選六冊三元二
希臘羅馬神話故事 六毛
粵語時代流行曲 六毛五

第一家臘味製造廠

A 1 MEAT MARKET
喜市定街東七百六十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 現代商品 利權優給 期內定貨 利權同享

謝神節 謝客期
△謝神平賣一個月
由十月一日起至十月廿一日止
加拿大批發價目
▲過國另計▼

白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
蠔油五花臘肉 每磅七毛五
每打一元

雲埠第一家臘味製造廠謹啓
大減價大推銷

雲埠洪門民治黨 紀念萬大帥盛況

中國洪門民治黨雲埠支部。於昨十日（即夏歷九月九日）爲洪門先烈萬雲龍大帥。運動反清復漢。成仁之紀念日。乃於該日正午十二時。在該支部禮堂舉行慶祝紀念會。首由該支部主委周玉生宣佈紀念意旨。繼由盟長廖造喜主持祭禮。該日盛會之黨員甚爲踴躍。

又至十一日下午五時半。假座喜臨門大酒家舉行聯歡餐會。參加餐會人數計有百餘人。由該支部秘書呂定國。招待各人入座。席間由主委周玉生宣佈宴會旨趣。並謂今天是我洪門先烈萬雲龍大帥成仁之日。亦適逢雙十國慶佳節。這個節日。亦是我洪門先烈在四十八年前。策動民族革命。捨身爲國。掃除滿清專制。成功之紀念日。今後希望我全體黨員。不可忘記我洪門先烈爲民族革命之功勳偉績。今天可謂是我洪門雙重之慶典。周主委並勉勵黨員。以忠誠團結。務使黨務蒸蒸日上。隨有總支部主委王華進。達權社長司徒捷予。大漢公報經理簡國安。相繼演講。每次演畢。博得掌聲如雷。後由主委周玉生領衆起立。舉杯向衆敬酒三杯。隨即出菜。各人暢飲。直至八時。盡歡而散。洵盛會也。

僑胞濟災 熱烈捐獻

△華僑公立學校 募集加幣四百餘元

駐溫哥華總領事館訊。我駐溫哥華總領事館。近又收到捐助救濟台省水災災胞義欵一批。茲分登於下。

溫哥華華僑公立學校校董會董事長劉光祖具函交由監學黃光漢親交該校募集賑欵加幣四百三十七元六角。

旅北美馬氏總公所交由新民國報轉到賑欵加幣五十元。

全坎李氏總公所主席李樂天。書記李朗軒親交賑欵加幣五十元。

新重慶酒家東主雷錦維。昨爲其夫人壽慶節筵捐助賑欵加幣四十元。

新民國報代收轉到計有黎達民五元。關小俠三元。吳儒俊二元。宛尼辟埠曾伯鑒九元。烏埠鄭淇沃。鄭錫忠。每三元。林恩仍二元。

姐市巴埠馬采雅。馬建新每五元。

嘉技利埠中國國民黨駐嘉技利分部函告發動捐欵救災。共募集加幣三百五十六元。折合港幣二千一百二十二元四角。捐欵姓名已見報載嘉技利通訊。據報該欵。已由該分部逕寄中央第三組鄭主任彥棻收轉放賑云。

李氏總所紀念慶典 捐災欵加幣五十元

於十一日下午二時。該總公所舉行第廿八週年紀念典禮。來賓代表。宗人昆仲。依時聯翩戾止。長幼有序。座爲之滿。贊禮員錫堃君領導行禮如儀。全體肅立向中華民國國旗。暨伯陽太始祖像行三鞠躬禮。明軒君卷讀譜祖祝文。主席樂天君就位。隨致開會詞。矩悅君。君。讀祝詞。北濱君讀祝電。常務理事梓良君致詞勉勵及答謝。乃禮成。茶會間代表昆仲。廣泛交換發展族務計劃。五時半假座竹林園酒家舉行聯歡餐會。嘉賓有翟總領事因壽。翟太太。關領事鑑。譚主事冠三。關僑務委員崇穎。李僑務委員日如。李夫人。龍岡親義公所代表潤若愚。僑領龔貞信。馬榮騰。馬觀熾。林時源君。暨合夫人。宣布員錫堃君。主席樂天君致謝會詞。並報告總公所響應翟總領事發起募欵救災運動。用全坎李氏總公所名義捐助加幣五十元。即將款呈交翟總領事代轉自由祖國救助台省受災同胞。請翟總領事演講。名言遂論。勗勉備至。隨介紹各嘉賓起立。俾得瞻手采。殿由君實君致詞答謝。代表來賓。宗人昆仲、嬸姆姊妹。歡敘一堂。融和氣氛。揚溢四座。酒至數巡。樂天。矩悅。明軒君。輪席敬酒。航譯交錯。情緒歡洽。至八時撤席。至總公所此次慶會。備家各地李氏宗親團體。各僑團。寵錫鴻文餞金。樂觀戲院主人龔貞信先生。除饋送花藍放座。並贈送劇券三十張。邀請觀劇。喜炮二萬。盛情厚貺。該總公所同人至深感謝云。（續完）

廣州酒家俊侶雅集

藝文切磋 騷情逸趣

雲訊。藝人楊普泱君。此次游雲。舉行個人畫展。給予衆以精神上的美感。楊君不但繪事神妙。而國學亦甚湛深。昨十五日下午六時。司徒英石。簡國安。林洪公。徐子樂。約邀楊君。小酌廣州酒家。俊侶雅集、逸趣騷情。藝文切磋。彌增識見。楊君對於篆刻與古代泉貨。亦大有研究。述及秦璽漢印之源流、浙派西冷八家丁敬蔣仁等。與皖派何震程邃等。及近人蔡哲夫。鄧爾雅。簡琴石。馮康侯。羅叔重等。鏤刻奏刀。取法之異同。而古代泉貨。亦因鑄造之優劣。而別其上下等語。楊君幷出示攬章宋銅幣。大衆傳觀。俱贊稱古錯工緻。席罷尚抱餘歡。

周寶山翁邀宴雅友

評論畫藝 各有擅場

雲訊。晚秋尚暖。仍然花釀之天。籬菊更香。儘要壺觴之會。周寶山英者。雅耽風雅。素嗜丹青。以畫手楊善深君。烟霞妙寫。早著荆亘之波瀾。神象精描。久譽仇藍之花鳥。於是十六日下午六時。置酒竹林園。藉邀佳客。到會者。有司徒英石。吳立民。余則平。周鑑光。劉社鍊。徐子樂諸君。賓老首致歡宴詞。十分得體。善深君答語藉藉。幷申謝忱。席中評論畫藝。各有擅場。宴罷。又赴秘書賓路四來館品茗。適遇學人容安民君。聯座趣談。極形清平氣氛。十二時方興歸。亦雅會也。

百代金融有限公司

PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 E. Columbia St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

★本公司之特点
本公司是在不許者政府註冊立案專營牛揭及投資牛產業務。
★僑胞欲不勞而能獲厚利本公司歡迎僑胞參加投資保證每年分派利息八厘。
★凡本公司之股東，均有優先權參加本公司發展其他企業生產計劃之權利。
★本公司歡迎僑胞臨或來函詢問一切有關投資問題。
僑胞們：你投資股票存欵在銀行或購買公債你能獲利息多少？

◎好過租屋住

喜士定東區五房住家屋。七德高墻。地濶四十尺。濶大客廳餐房。土庫並有一廳兩房水厠浴室。車房草坪樣樣妥當。祇需現欵二千八百元。其餘供銀期。如同交屋租。

獨市西餐館。附近無競爭生意。租平批好。平日生意七八十元。是期日及例假停市。開價五千六百元。

住家入息屋。近羅孚梳街。英妮士庫。自動煤氣煖爐。離巴士路線僅半個步落。落華區且近便。取價一萬二千一百元兩個睡房舖屋。全英妮士庫。煤氣煖爐熱水甑齊備。先交現欵六千元。

八組柏文樓。位於西區。房租平。唔愁有人賃。取價六萬元。銀期可商量。

請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與 日華聯支洽 Sunrise Realty Ltd.

樂觀大戲院

千載時機到矣……娛樂合時咯！
十八鬼禮拜日 下午一時放映
全部伊士曼顏色最悅目美麗確無匹
七彩 魚腸劍
全部歌唱。大鑼鼓。忠孝義俠。堅貞愛國。吳國時俠客專諸刺王僚。歷史上最精彩故事。設計以小劍藏於魚肚進供吳王。卒能殺僚。情節曲折。表演緊張。場場戲肉。幕幕戲實……。
關德興 鄧碧雲 梁醒波 李海泉 主
祁筱英 梁淑卿 麗兒 石堅 演
兩點四十五分映
驚險武術 『廣東鐵羅漢』
張月兒 曹達華 主演
四點廿分映
愛情倫理 『虎穴龍潭』
吳楚帆 曾藍施 主演
六點映魚腸劍
八點映羅漢 九點四十分映龍潭

☯中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十三屆報字第廿一號

爲通告事。本總支部定期十月十吉日。(即是日)下午八時。召開職員會議。因有黨務要事。亟宜待商。希我全體職員依時出席。共策進行。是爲至要。此告

中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書簡建平

中華民國四十八年十月十吉日

良濟藥行

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

★養生至補丸特再展期優待試服
凡未試服養生至補丸之新用戶。可寄銀二元。即付上養生至補丸四十粒。以供試服。
每罐一百粒。價銀七元五毛。外埠加郵費五毛。

代理萬春堂榮譽出品
根絕甜尿丸 每罐五元 買二送一
新久甜尿 一罐見效
驅風萬靈油 每罐一元五毛 買二送一
風濕骨痛 立刻見功
以上優待及贈送之有效日期定十月卅日止截
又大幫運到
紐約仁壽藥行
乾坤大補丸 每罐七元五

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

△抵買實業

華貴新屋。頭等材料。前後美麗花園。大車房。土庫有聯房。租出七十元。在一街近乃磨街。又名初唐人街。鄰舍多唐人。既是上等住區。落埠又方便。快買勿失機會。價銀一萬九千五，有銀期。

相連新屋五間。每間有兩睡房，廚房，客廳，餐廳，全土庫。每月入息五百元。離唐人埠不遠。五間共價四萬五千元。亦有銀期

電話 HA 6900Y MU1-3241

簡而明啓

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

十一月六日由港來雲明年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位
QUONH. WONG AGENCIES 150 EAST, HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.
事務所電話 MU5-5831 住宅電話 RE 3-3202

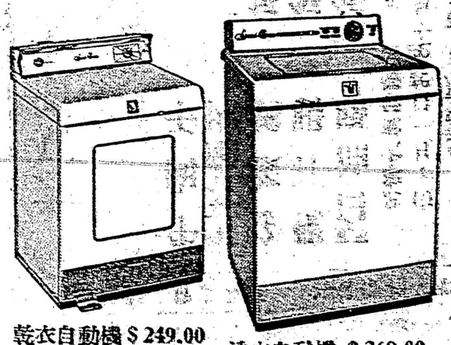
CON'S APPLIANCE LTD.

103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

SPEED QUEEN WASHER & DRYER

◇簡氏傢私電器行

主婦們：冬天到了，風雪隨臨，不要怕，請來購買世界名廠快捷皇后洗衣自動機，乾衣自動機。
由今日起特別優待，凡賜顧洗衣偈或乾衣偈，本公司贈送洗衣肥皂二十五元。



乾衣自動機 $249.00
洗衣自動機 $369.00

本事務所專理各種保險燕梳樓宇火燭商戶玻璃生意偷盜汽車意外男女老幼人壽保險長期短期儲蓄保險利息豐富供本低徵保障力大接理僑胞申請移民立加事件及養老金出國證照

CON AGENCIES
MU 3-1724
簡氏事務所